

Neldë cormar Aranin Eldaron nu Menel  
Otso Herurin Naucoron martamenta  
ondovassë

Nertë Atanin martainë qualmen  
Minë Morë Herun morë mahalmaryassë  
Nóressë Mordoro yassë caitar i Lómini  
Minë corma an turë ilyë  
Minë corma an hirë tē ilyë  
Minë corma an tulë tē ilyë  
Ar morniessë nutë tē  
Noressë Mordoro yassë caitar i Lómini

Tolkien tencë

**Neldë cormar Aranin Eldaron nu Menel**

Trois anneaux pour les Rois Elfes sous le Ciel

Neldë = trois  
plurielle  
Nu = sous

corma = anneau  
Elda = Elfe  
Menel = ciel

Aran = roi    -in = terminaison dative  
-on = terminaison génitive plurielle

**Otso Herurin Naucoron martamenta ondovassë**

Sept pour les Seigneurs Nains dans leurs demeures de pierre

Otso = sept  
martan (martam-) = maison, demeure  
-va = terminaison adjectivale

Nauco = Nain  
ondo = pierre  
-ssë = terminaison locative

### **Nertë Atanin martainë qualmen**

Neuf pour les Hommes Mortels destinés au trépas

Nertë = neuf      Atan = Homme mortel      marta- = destiner  
martaina = pp de marta-      qualmë = mort, agonie  
-n = terminaison dative

### **Minë Morë Herun morë mahalmaryassë**

Un pour le Seigneur Ténébreux sur son sombre trône

Minë = un      heru = seigneur      morë = sombre  
mahalma = trône      -rya = terminaison pronominale possessive 3<sup>ème</sup> pers. Sg.  
-ssë = terminaison locative

### **Noressë Mordoro yassë caitar i Lómini**

Dans le Pays de Mordor où s'étendent les Ombres

nórë = pays      -o = terminaison génitive      yassë = pron. rel = dans lequel  
caita- = s'étendre      lómin = ombre

### **Minë corma an turë ilyë**

Un anneau pour les gouverner tous

An = pour, afin de      tur- = gouverner      ilyë = pl. = tous

### **Minë corma an hirë të ilyë**

Un anneau pour les trouver

Hir- = trouver      të = pron. 3<sup>ème</sup> pers. pl.

### **Minë corma an tulë të ilyë**

Un anneau pour les amener tous

Tul- = venir

### **Ar morniessë nutë të**

Et dans les ténèbres les lier

Mornië = sg. = ténèbres      nut- = lier

### **Noressë Mordoro yassë caitar i Lómini**

Au Pays de Mordor où s'étendent les ombres